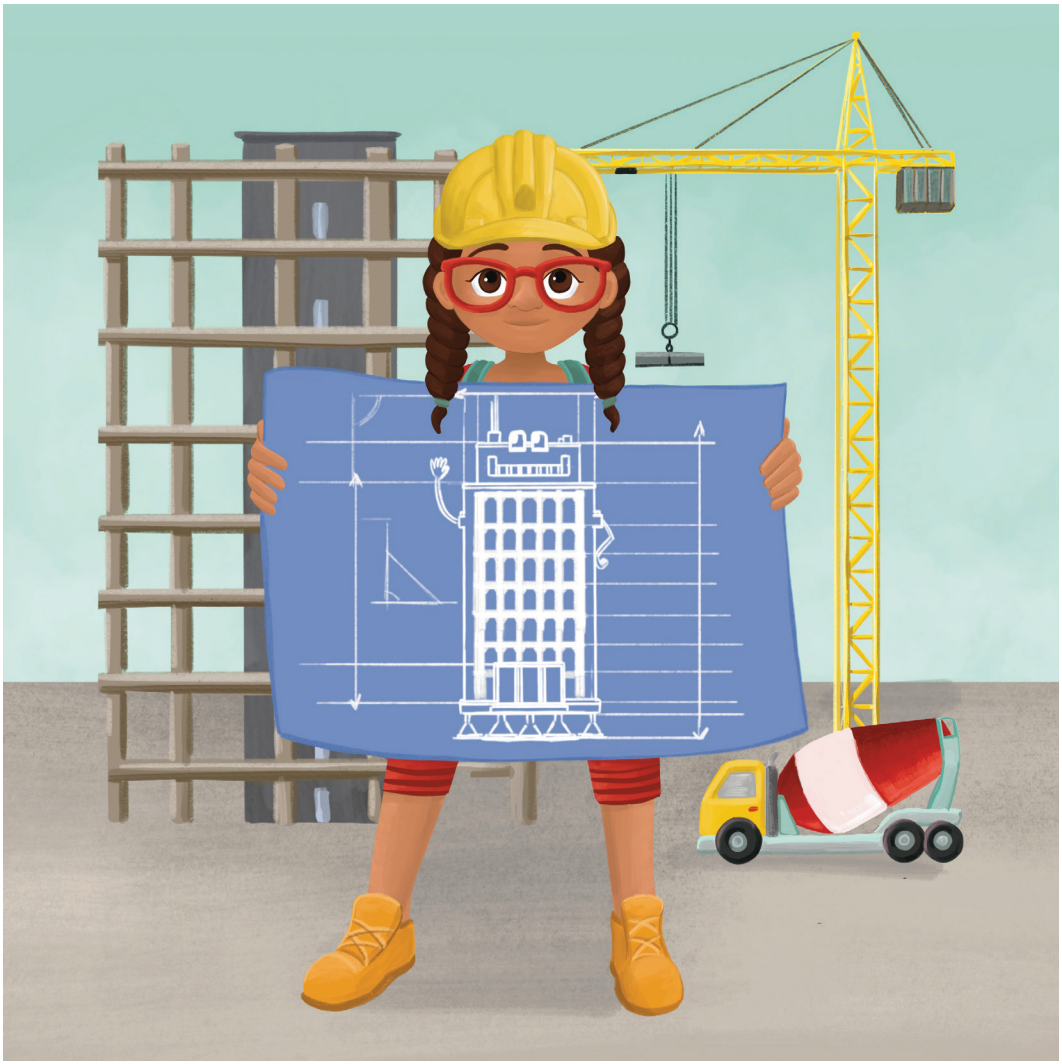
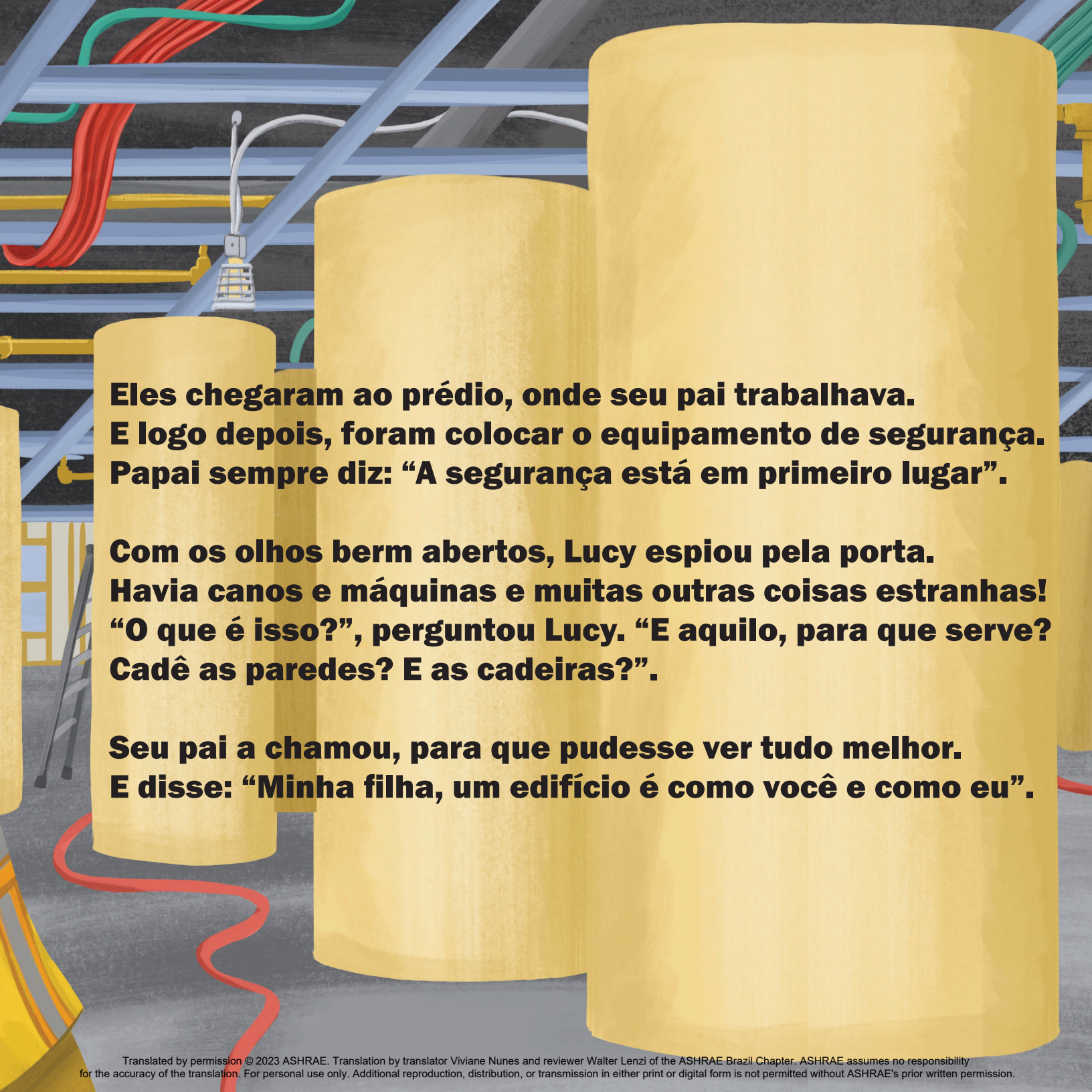
A aventura de Lucy na Engenharia



Escrito por
Danielle Passaglia

Ilustrado por
Gabriella Vagnoli

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation by translator Viviane Nunes and reviewer Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.



Eles chegaram ao prédio, onde seu pai trabalhava.
E logo depois, foram colocar o equipamento de segurança.
Papai sempre diz: “A segurança está em primeiro lugar”.

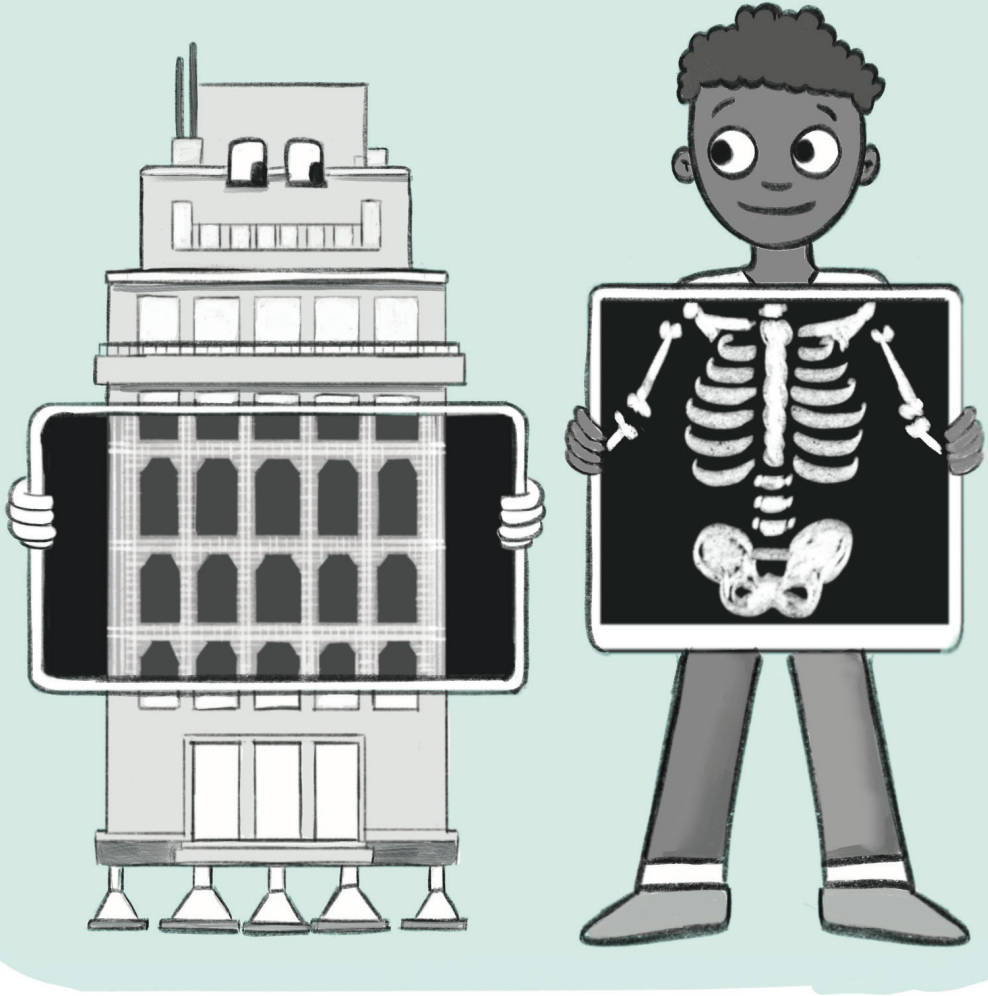
Com os olhos berm abertos, Lucy espiou pela porta.
Havia canos e máquinas e muitas outras coisas estranhas!
“O que é isso?”, perguntou Lucy. “E aquilo, para que serve?
Cadê as paredes? E as cadeiras?”.

Seu pai a chamou, para que pudesse ver tudo melhor.
E disse: “Minha filha, um edifício é como você e como eu”.

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation by translator Viviane Nunes and reviewer Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

“Essas vigas e colunas agem exatamente como nossos ossos.

Eles nos dão força para que possamos nos mantermos em pé!”.



“Precisamos ter certeza de que os prédios são construídos firmes e fortes, para que os usuários estejam seguros e não aconteça nenhum acidente”.

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation by translator Viviane Nunes and reviewer Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.



Lucy concordou e disse ter entendido.
Lentamente, abriu um longo sorriso.
“Isto é muito legal, pai. Mas, lá em cima. O que é aquilo?”.
Pendurado havia algo, reto e comprido.

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation by translator Viviane Nunes and reviewer Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

Esta publicação foi preparada sob a orientação do Comitê de Atividades Estudantis da ASHRAE.

Danielle Passaglia, EIT, LEED® Green Associate, Membro Associado ASHRAE, é engenheira mecânica na Arup em Chicago, IL. Ela tem quase uma década de experiência como voluntária em STEM no sistema K-12 via *Engineering Ambassadors*, *TechGirlz* e Comitê de Atividades Estudantis da ASHRAE.

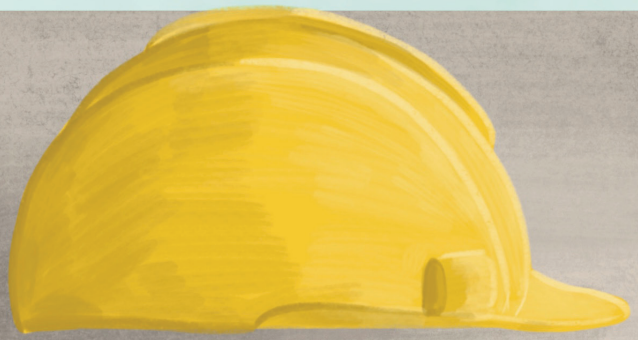
Gabriella Vagnoli ilustrou vários livros, incluindo três livros da série de Cayuga Island Kids, de Judy Bradbury (*City of Light Publishing*). Ela é italiana e brasileira, nasceu e cresceu na Itália, e atualmente mora em Illinois com seu marido americano, dois filhos multiculturais maravilhosos e quatro gatos malucos.

Janice K. Means, PE, LEED® AP, FESD, Fellow ASHRAE, Membro Vitalício ASHRAE, Professora Emérita da *Lawrence Technological University*, forneceu supervisão educacional para este livro. Ela é bacharel em Educação Secundária (Ciências Sociais, Física), bacharel em Engenharia e mestre em Engenharia Mecânica.

Fundada em 1894, a ASHRAE é uma sociedade profissional global comprometida em servir a humanidade por meio do avanço das artes e ciências de aquecimento, ventilação, ar condicionado, refrigeração e seus campos afins. Com sede mundial na região metropolitana de Atlanta, GA, a Sociedade fornece recursos essenciais para melhorar os sistemas de construção, eficiência energética, qualidade do ar interno, refrigeração e resiliência.

O Comitê de Atividades Estudantis da ASHRAE desenvolve um programa abrangente para a comunidade educacional com o objetivo de promover e incentivar as carreiras de engenharia e HVAC&R. Administra e promove atividades estudantis em todos os níveis do sistema educacional. O Subcomitê K-12/STEM da ASHRAE trabalha para promover a conscientização, compreensão e valorização da ciência, tecnologia, engenharia e matemática (STEM) na população estudantil K-12.

ASHRAE é uma marca registrada no U.S. Patent and Trademark Office, de propriedade da American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc.



Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem permissão por escrito da ASHRAE, exceto por um revisor que pode citar breves passagens ou reproduzir ilustrações em uma revisão com crédito apropriado, nem qualquer parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada em um sistema de recuperação, ou transmitido de qualquer forma ou por qualquer meio—eletrônico, fotocópia, gravação ou outro—sem permissão por escrito da ASHRAE. Os pedidos de permissão devem ser enviados em www.ashrae.org/permissions.

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation by translator Viviane Nunes and reviewer Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.